

夏威夷中華總會館季刊

VOLUME 13, Issue 01

A PUBLICATION OF THE UNITED CHINESE SOCIETY OF HAWAII August 20, 2018

United Chinese Society Honors Dr. Roberta Wong Leung & Mr. Howard Pang as its 2018 Model Chinese Mother & Father

Dr. Roberta Ann Wong Leung and Mr. Howard Hock Won Pang were selected by a panel of independent judges as the United Chinese Society's 2018 Model Chinese Mother and Father of the Year and were recognized at our annual banquet held in their honor on June 16th at the Jade Dynasty Seafood Restaurant. An overflowing crowd gathered as Dr. Leung and Mr. Pang were presented with well-deserved awards and certificates of recognition and trophies from the United Chinese Society as well as from several government officials including First Lady Dawn Ige representing Governor David Ige, Mr. Ed Hawkins representing our Mayor, and Calvin Say and Carol Fukumoto representing our State Legislature and City Council respectively, and Director General Michael Tseng of the Taipei Economic and Cultural Office.





Dr. Roberta Wong Leung

Mr. Howard Pang

Everyone had a very pleasant time, and there were many compliments about the outstanding nine course gourmet dishes that were served. The Master of Ceremonies that evening was Dr. Lawrence Dang who provided some insight into the lives of both honorees and the evening got off with a bang as the Yeung Dak Physical Culture Dragon and Lion Dance Association performed the traditional opening with three lions. (Continued on Page 3 - Mother/Father)

Qing Ming Observance at Lin Yee Chung Manoa Chinese Cemetery

The 16th Annual Hawaii Chinese Qing Ming Observance was held on Friday, April 6th at the Manoa Chinese Cemetery under a slightly overcast morning that opened into a beautiful day. Over 140 people attended as the interest in Qing Ming and its cultural and historical significance among the younger generation of Chinese as well as from other local cultures continues to grow each year.



The Grand Ancestor's Tomb

This year's committee chairperson was Calvin (Kelly) Lau, UCS First Vice President, and Master of Ceremonies was none other than the United Chinese Society's 2017 Model Father of the Year, Douglas Chong, who gave a history of the Qing Ming ceremony. Celebrants this year were Victor Lim, UCS president, and Harvey Wong, president of Wong Kong Har Tong. Charles Wong, president of Lin Yee Chung, the overseers of the Manoa Chinese Cemetery, spoke about the history of this site and how it is the perfect location because of its feng shui. The 100th Battalion 442nd Infantry, US Army Reserves, presented the Colors and provided a rifle volley salute and the playing of taps. Other dignitaries attending were Ed Hawkins, representing Mayor Caldwell, and Michael Tseng, the new Director General of the TECO office in Honolulu.

(Continued on Page 4 - Qing Ming Photos)

2018 Kamehameha Day Parade

The United Chinese Society was well-represented in this year's Kamehameha Day Parade with the entry of four convertibles carrying UCS President Victor Lim, 2017 Model Chinese Citizen of the Year, Michele Choy, and Model Father of the Year, Douglas Chong. Melissa Wong, our Model Mother of the Year was not able to join us and, in her place, rode our Lani Kwong.



The front hood of each car was decorated with a beautiful floral arrangement of torch ginger and bird of paradise sitting on a bed of monstera leaves. A Chinese Lion Head draped the back of each car so that everyone in the crowd could see how the Chinese culture was blended into the local community to be one melting pot.

Special thanks to our committee chairperson, Cyrus Kam, who was also one of the drivers along with Maggie Kwong, trustee Brandon Chong, and Brad Young, son of our late chairman Danny Young. A special mahalo to Shane Maihui of Yeung Dak Lion and Dragon Dance Association for decorating the cars with the Lion Heads



Support for Congressional Gold Medal to World War II Veterans of Chinese Ancestry

The Chinese American Citizens Alliance is spearheading a National Campaign to honor the efforts and accomplishments of All Chinese Americans who served in the United States Armed Services in World War II.

If you served or know of someone of Chinese Ancestry who served during World War II, please have them contact Ret. Major General Robert Lee who is gathering information and creating a large file of as many Hawaii residents as he can locate.

You can help by entering information at: **caww2.org/preservation** or by contacting him and providing information on your father, mother, grandfather, grandmother, uncle, aunty or friend who served our country during World War II.

Contact information:

Major General Robert Lee (ret.) 91-1227 Enterprise Ave. Bldg. 1784, Rm 105-B Kapolei, Hawaii, Hawaii 96707 Ph:(808) 226-7999; E-mail: <u>bobleehnl@msn.com</u>





UCS Welcomes New Director General

On April 4. the Chinese community welcomed new Director General Michael Tseng and his wife Josephine with a warm ALOHA upon their arrival in Honolulu from his most recent assignment as Ambassador to Palau. Without a moment to rest after his long flight, Director General Tseng was out early the next day on April 5th to meet with the officers and trustees of UCS and to reconfirm his office's continuing support of our many worthwhile events and activities that allow us to better serve our local citizens, societies, and businesses.

Congratulations Director General Tseng on your new assignment and rest assured that the United Chinese Society looks forward to working collaboratively with you and your staff!



(L-R) Kelly Lau, 1st VP, Thomas Sum, Emeritus Trustee, Ted Liao of the TECO office, Calvin Say, Emeritus Trustee, Dr. Lawrence Dang, Chairman of the Emeritus Trustees, Director General Michael Tseng, Victor Lim, President, Michael Lau, Trustee, Larry Siu, Emeritus Trustee and Flora Lu, Chinese Secretary, upon his visit and paying a courtesy call to UCS headquarters.

MEETING NOTICE

The Annual Board of Directors Meeting will be held on Wednesday, September 12, 2018 at 6:30 PM at the United Chinese Society Hall at 42 N. King Street. President Victor Lim will report on this year's events, activities and our upcoming events. Immediately following is our Annual General Membership Meeting at which time nominations for trustees will be taken.

2018 Annual New Year's Welcome

To "ring" in the New Year with best wishes for good health and prosperity to all, the United Chinese Society welcomed over 200 of its members to the Annual New Year's Tea Ceremony on Sunday, January 7th. President Victor Lim shared his vision for the upcoming year as well as a recap of last year's major events and activities. As is tradition, everyone gathered on stage for a group picture then adjourned to enjoy more fellowship with the serving of a light lunch of noodles, roast pig, and an assortment of dim sum and desserts.



2018 Society Presidents (Continued from Page 1 – Mother/Father)

The audience got an extra special treat as members of the Associated Chinese University Women entertained us with a rendition of the Easter Bonnet song, and our Father of the Year, Howard Pang, surprised everyone, too, with a very spirited Chinese song.

No banquet can succeed without the continued generosity from the following: Platinum Sponsor - Dr. Roberta Wong Leung and Aldrin Leung; Gold Sponsors - Dr. Lawrence Tseu and Mr. and Mrs. Howard and Jenny Pang; and Silver Sponsors - Mr. and Mrs. Ho-Ming and Susanna Cheung of Helemano Plantation, Mr. and Mrs. Eddie and Elaine Flores, Mr. and Mrs. Alan and Sylvia Ho, Mr. and Mrs. Victor and Anita Lim, and Dr. and Mrs. Glenn and Jennie Pang and the Pang Society. A special Mahalo to our banquet committee members: Chair Henry Ou, Victor Lim, Dr. Lawrence Dang, Sharon Chun, Sandra Siu, Gail Sue, Carol Mun Suzuki, Teddy Chong, Kennydeen Quon, Edna McKenna, Marsha Au-Maxwell, Lani Kwong and Les Young.

Mother & Father Banquet Photos



ACUW members with their signature bonnets.



Model Father and Mother with Victor and Anita Lim



Beverly Mau, Flora Lu, Chinese Secretary, Jeanette Young, Asst. Treasurer and former Mother of the Year Dorothy Mau at the 2018 Mother/Father of the Year Banquet.

Palolo Chinese Home News

Palolo Chinese Home recently received a Bronze Award from the American Health Care Association and its 28th Annual Dynasty Invitational Golf Tournament, held in May, raised a record-breaking amount for PCH.

Dr. Roberta Wong, philanthropist, contributed \$10,000 to the Endowment Fund for future needs.

Qing Ming Photos



Rifle volley salute by 100th Battalion 442nd Infantry US Army Reserves



Generals Robert Lee, Stephen Tom and John Ma attended the 2018 Qing Ming Celebration.



Charles Wong, president of Lin Yee Chung Manoa Chinese Cemetery

Photo credits this issue: Jeanette Young, Carol Mun Suzuki, Karl Kao, Susan Foo, Les Young and Marsha Au Maxwell

Buck Toy Club Annual Member Luncheon

About 200 members and families gathered for Buck Toy Club's annual members luncheon held on July 22nd at Won Kee Seafood Restaurant. President Jeffrey Young opened the festivities with his welcome and thanked Ms. Yang Mei, a retired teacher from Buck Toy village, who was instrumental in donating a new banner to the club. Members and guests feasted on a special ten-course meal starting off with Chinese chicken salad and included such delicacies as crabmeat soup, salt and pepper chicken, mixed seafood in taro basket, & steamed uhu, just to mention a few.



Buck Toy Club, organized in 1885, is one of the oldest benevolent societies in Hawaii. It was formed to serve as a gathering place for the immigrants from Buck Toy Village and to maintain contact among the descendants of these villagers. One of its primary focuses over the years has been to promote education and, as part of this education mission, Buck Toy Club handed out Education Awards totaling \$3,000 to many of its students at the luncheon. Also, in 1999, after years of fundraising, the members of Buck Toy Club raised enough funds to build a primary and secondary school for the children of Buck Toy Village.

SDDS Annual Trip to Villages in Zhongshan

See Dai Doo Society's annual visit to their Zhongshan villages was held in May of 2018. For many, it was their second or third visit.

SDDS continues to participate in the annual Dragon Boat races along with other Chinese groups. It was held on July 28 at Ala Moana Regional Beach Park.

Wong Kong Har Tong - NEWS

Wong Kong Har Tong's Ukulele Ensemble entertained Palolo Chinese Home's residents on its annual visit on July 22nd. Residents were treated to a medley of familiar songs and invited to sing along with the performers. The Ensemble's kumu hula, Elaine Yang, performed hula numbers with gusto and big smiles.

WKHT has embarked on building a legacy monument at their present tomb site at the Manoa Chinese Cemetery. It will be constructed of black marble from Fujian Province, China. Charles Wong, president of Lin Yee Chung Manoa Chinese Cemetery, is consultant and coordinator of this project and member, Alvin Wong, is the overseer. The monument will be constructed over the present tomb site located just below the Grand Ancestor's Tomb. It will have feng shui carvings, and members and families of deceased and current members will have a place to have their names carved on the side of the monument in gold letters as legacy donors.

The younger generation will continue the Qing Ming Baisan tradition in honor of their ancestors, as WKHT has done so for over 100 years

Upcoming United Chinese Society Events

Mid-Autumn Festival

The United Chinese Society will be sponsoring its first community Mid-Autumn Festival Open House on September 16th from 10:00 AM to 3:00 PM at the United Chinese Society Hall located at 42 N. King Street. There will be many "hands-on" activities for adults and children including free moon cake and tea samplings. Admission is free.

Model Chinese Citizen and UCS Officer & Trustee Installation Banquet

The annual banquet to recognize and honor our 2018 Citizen of the Year and install our new officers and trustees will be held on Saturday, December 8th at the Jade Dynasty Seafood Restaurant.

Getting to Know More About Our 2018 Model Mother of the Year

Dr. Roberta Ann Wong Leung

Dr. Roberta Leung comes from a local family with a rich and successful history of being in the restaurant business. This gave her a springboard that allowed her to excel in the world of international business as a manager, educator, mentor and civic leader. Even though her list of accomplishments and awards are too many to mention, she remains humble and ever-willing to step up and offer her support where needed. "Miss Aloha" as she is known by, Dr. Roberta Wong Leung continues to share the Chinese and Hawaiian cultures with her international "home stay " students. She is married to Aldrin Leung, a Hong Kong hotel manager and has two lovely daughters, Adriana and Robbieana. Adriana, a graduate from Georgetown University with a Masters Degree, currently manages operations for Starbucks Foundation. Robbieana is a graduate of Pepperdine University and received her Master's Degree from the University of Utrecht in the Netherlands. She currently serves as a Peace Corps volunteer at a university in Cebu, Philippines.



L-R: UCS Emeritus Chairman Dr. Lawrence Dang, First Lady Dawn Ige, Father of the Year Howard Pang, Mother of the Year Dr. Roberta Wong Leung, UCS President Victor Lim

Getting to Know More About Our 2018 Model Father of the Year

Howard Hock Wong Pang

Over the past 40 years, Mr. Howard Hock Won Pang has been a very active member as well as serving as president or officer of numerous Chinese societies and organizations such as Ling Hou Ping Pang Society, Hawaii Chung Chung Alumni Association, and Chung Shan Association. His career has spanned several fields including a 30-year career at Pearl Harbor as well as being a successful real estate investor and restaurateur.

He is married to Jenny, and this year marks their 55th wedding anniversary. They have four children and four grandchildren. Their eldest is Edmund, a University of Hawaii graduate and owner of Asia Manoa Restaurant. He is married to Wendy and they have a son Chase (8).

Daughter Glenda is graduate of the University of Hawaii and Boston College and is married to Ray Kwok, and they have a daughter, Ashley (6).

Middle son, Allen, is a physician practicing in Northern California and is a graduate of Loyola Marymount University and the John Burns School of Medicine. He is married to Janelle and have two children, Matthew (13) and Brandon (10).

The youngest is Damon who received his undergraduate degree from UCLA and his law degree from UH's Richardson School of Law.

Duan Wu Jie (Dragon Boat Festival)

Duan We Jie is commonly referred to as the Dragon Boat Festival. It occurs on the 5th day of the 5th moon and has nothing to do with the calendar or the solar system, except that at this time the summer heat is near its height. Thus, *duan yang* literally means Extreme Heat. In the past when there were no public health measures, this was the time of pestilence and epidemics. The hanging of artemisia leaves or mugwort over the doorway during this time served to ward off diseases. Those who had a picture of the Demon Exorciser, Zhong Kui would hang it up on the wall to ward off evil.

This festival is one of the three occasions for settling debts for businesses. It is also a time for ancestral worship and only rice dumplings (zongzi or joong) are served during this time. This tradition of rice dumplings coupled with dragon boats goes back over two thousand years. Legend has it that Qu Yuan, a minister of the State of Chu in about 288 B.C. during the period of Warring States, committed suicide by drowning himself in the Mi Luo River in protest because his King did not accept his advice. People realized his loyalty and uprightness after his death and went in search of his body in the river. This has developed into the Dragon Boat Festival, and rice dumplings were thrown into the river for Qu Yuan's departed soul. It was rice wrapped in bamboo leaves and tied with five-colored silk threads. Today the rice dumplings are still very much of the same form - glutinous rice with meat fillings wrapped in bamboo leaves and tied with ordinary fibrous strings. In some places, Dragon Boats have developed from being merely row boats for pleasure into boats for competition.

The story of dragon boats and rice dumplings built around Qu Yuan was probably a myth invented to remember someone regarded as a national hero who committed suicide by drowning in protest. Dragon boats were in fact, according to one source, quite unconnected with Qu Yuan's tragedy. During this festival the heat of summer is great and rain is badly needed. Boats with dragon heads are used to excite the real dragons in Heaven to bring about rainfall. For a long time it has been the belief that dragons caused rains to fall from the sky.

Rice dumplings are a delicacy of the season and are used as an offering to departed ancestors. They are also given to friends and relatives as presents for the festival. Another custom that has probably ceased by now is to drink a small quantity of realgar (arsenic sulfide) wine on this day and paint the realgar on the foreheads, cheeks, noses and ears of children to ward off poisonous creatures which abound in summer. The five poisonous ones named traditionally a *wu du* are the centipede, scorpion, snake, lizard and toad. Effigies of these five poisonous creatures are molded on top of the cakes which are eaten, thus putting them out of mischief.

The Festivals

Festivals are many and varied from place to place. The object here is to give an idea of the need for usefulness of festivals and to describe the more important ones which are observed almost universally by the Chinese wherever they may be. Some festivals are religious in character and some are more social than religious. All, however, meet a social need and enable people to satisfy their religious or spiritual requirements. Thev also promote intermingling among neighbors, friends, relatives and people from far and near who are attracted by these festivals. In ancient times when there was no occasion for men and women to meet socially, these festivals gave them the opportunity to meet openly. The most important festival is New Year, first day of the first month. This festival is so important to the masses that all attempts to abolish it and replace it with January 1 have failed. Officially 1 January is the New Year proclaimed by the authorities, after modernization in China, but the Chinese New Year is still observed as the Spring Festival, or chun jie.

After the Winter Solstice, which was regarded as the New Year in ancient times, the worst is over and the weather progressively gets warmer (this is not so in practice until Beginning of Spring). However, after about February 5, the warmed gradually returns with all lives (men, animals, and vegetation), returning to normal again. A new lease of life is evident.